

自己的瓶子

夏建清编译

一只猴子很喜欢吃樱桃,一天,它看到一只美味的樱桃,便从树上下来,却发现樱桃被放在一只透明的玻璃瓶里,于是便把手伸进去抓,樱桃是抓着了,但是捏着拳头的手怎么也没办法从瓶子里拔出来,瓶口太小了。

玻璃瓶和瓶里的樱桃都是捕猴人布下的陷阱,捕猴人已经摸准了猴子的习性。捕猴人听到猴子的叫声,走过来,猴子见有人来,撒腿就跑,但由于猴子的手在瓶子里,它怎么也跑不快。

捕猴人轻易地抓住了猴子,然后猛地在其臂上一击,猴子受惊,手一松,放开樱桃,瓶子随即脱落,现在猴子终于摆脱了瓶子的束缚,却被捕猴人捉住了。捕猴人所用的樱桃和瓶子,现在又完好无损地被其收入囊中。

人类似乎也逃不出猴子式的思维方式,无论是捕猴人,还是其他人,当死神降临时,都会发现自己陷在自己的瓶子里,

不要像猴子那样坚持抓住樱桃不放手,即使是想法或主张也如同樱桃,因为坚持往往就是束缚。

对真理的相信和坚持,会使你对新事物闭目塞听。

只有知足者才能摆脱物质欲望的束缚。

所以,请记住:在捕猴人到来前,一定要确保你的手不在瓶子里。

弱点阻碍你更出色

(美)强尼·安德鲁 庞启帆编译

一个出类拔萃的人,不是重复去做那些闭着眼睛都能做的工作,而是集中精力去攻克那些尚未改善的领域,也就是我们所说的弱点。

社会学家兼畅销书作家摩根·迈克菲尔花了数年时间去观察一些管理者为什么最终一败涂地。他在他耗时数年才完成的著作《经验之谈》中写道:“综合数千人的调查报告,我们得出结论,不管是男性还是女性,大部分人都只看到自己的优势,而很少努力去改正或者根本不愿意去正视自己的不足之处。最后,这些人都被这些‘弱点’打倒在地。”

所以我们要明白,优点能推动你前进,弱点虽然可能不会令你倒退,但绝对能影响你更进一步。正视自己的弱点,努力去改善它,你就成为了一个真正出色的人。



识货

刘晓亮

高雅,亦是人在生活中的一种需求,这也得看你需不需要它。

我这部电影

●(美)塞西尔·伍德 班超编译

宇宙中只有一个角落你肯定可以改善,那就是你自己。——奥尔德斯·赫胥黎

我一直很喜欢电影,即使独自一人去看也没关系。从灯光暗下来、影片拉开序幕,到字幕滚动、灯光再度亮起,我的眼睛一刻不离地盯着屏幕。电影里似乎没有什么不可能!其实,我喜欢把屏幕上发生的事当作在我的生活中真实发生了。换句话说,我不再是一个住在郊区的普通16岁女孩,而是通过屏幕上的演员经历间接地生活着。我成了带领团队取胜的啦啦队明星、成了弥合自己所在高中种族问题的桥梁,甚至成了19世纪爱上了一位英俊贵族的年轻女子,自此后,一直过着幸福的生活。

我喜欢的不是这些迷人的角色,也不是她们令人兴奋的历险。我心醉的,是影片最后完美的幸福结局!我希望自己的生活能那么快乐、美好,而且希望从家人、朋友和学校的压力中逃脱出来。太难以承受了!压力常常让我憋闷得透不过气来。对我来说,唯一逃避现实的方法就是躲进电影院。

我并非一向如此。还是小女孩时,我友好、活跃,爱参加课外活动。但高中就不一样了,我变得安静又内向。

我的父母担心我,他们不明白,为什么我突然变得闷闷不乐了?他们恳求我,给老朋友打电话、去参加更多的学校活动。他们根本就不理解高中的那些压力:拥有完美身材、完美分数的压力,还要与完美的朋友交往!然而,我却是不完美的。我达不到理想世界,我很一般——不多不少,正好一般!空闲时间,我便坐在沙发上,一部接一部地看租来的电影,疲倦了,就在剧情中睡去。

在无数次答应父母给我的老朋友打电话后,我最终拿起了电话。记在我心里的号码只有一个——萨拉,因此,我打了过去。萨拉是个几乎完美的女孩:成绩全A,班长,秋天就要去耶鲁了,她集聪明、漂亮、甜美于一身。我们相约去吃披萨午餐。

那天,我们边聊边吃,回忆起过去的时

光。我微笑着告诉她,我生活的一切都好。“还会更好吗?”我撒谎道。

“你很幸运。”她坦诚地说,“我最近的紧张都不知道该怎么对你讲……”她向我诉说了她所承受的压力,甚至告诉我她对未来缺乏自信。

我不能再对她说谎了!

“实际上,我可以更好。”我承认。

接着,我把所有事情都告诉了萨拉。我说,过去的几年我过得十分艰难,压力达到了承受的极限。

“我多么希望自己的人生能像电影里演的那样!”我轻叹一口气,“那样不就容易多了?”我低下头把脸埋进了手里。

“我知道。”萨拉说。

我抬起头,满眼疑问地望着她。

她告诉我她经常逃避现实,用影视剧来填满自己的空闲时间,而且幻想自己的生活可以按照简单的情节发展。

“后来有一天,我开始想,为什么我希望和电影中的人一样呢?这些角色究竟拥有什么而我却没有?然后我想到了。他们有的是已经为他们写好的剧本!但那并不真实,只是某个人的想法、计划而已。但我有自己的想法、自己的计划,我有能力写出我自己的剧本!如果我有能力和力量决定自己这部电影的结局,为什么我不使它成为鼓舞人心的一部,而且有一个欢乐、圆满的结局呢?”

她拿起我的手,握在她的手里:

“塞西尔,你也是你自己这部电影的明星。现在,你需要的仅仅是你的故事呀!”

我凝视着她的眼睛,深深地点头,一瞬间眼泪奔涌而出。萨拉说得对,没有其他演员能取代我的角色。谁都不行!下面要上映的是由我一人编剧、导演、出品的“我”的人生大戏。我决定,要用激情与热望写下我的剧本!从此刻起,我开始给自己设定目标,我知道那些目标是我力所能及的。

我殷切地望着萨拉,我新的联合主演。

“谢谢你。”我攥紧她的手说。

传统的由来

胡英编译

某兵营新任命了一位营长。在视察营地时,新任营长看到两名卫兵站得笔直,神情严肃地守卫着一条长椅。他走过去,问他们为什么要守着这条长椅。

“报告长官,我们不知道。上一任营长吩咐我们守着它,我们只是遵命而行。这好像是营里的传统!”

新任营长找到了前任营长的电话号码,打电话问他,为什么要派卫兵看守这条长椅。

“不知道。我的上一任营长就派

卫兵守着它,我只是延续了这个传统。”这位营长答道。

新营长又问了这一任营长之前的两位营长,得到的都是同样的回答。终于,他找到了最早的那任营长,老先生早已退役,现在已经100岁了。

“抱歉打扰您,长官。还记得您60年前担任营长的兵营吗?我现在是这个兵营的营长。我发现有两名卫兵被派去看守一条长椅。您能跟我讲讲这条长椅的事吗?”

“什么?油漆到现在还没干吗?!”

